



ZAWIADOMIENIE COMMUNICATION

Wydane przez: DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO
Issued by: DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION
ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa
POLSKA / POLAND



Dotyczące:¹⁾ - UDZIELENIA HOMOLOGACJI
Concerning:¹⁾ - APPROVAL GRANTED
ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED
ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED
COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN
OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu ONZ nr 55
of a type of mechanical coupling device or component pursuant to UN Regulation No. 55

Nr homologacji: E20*55R02/02*006879*00
Approval No.:

- Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:**
Trade name or mark of the device or component: Bosal
- Typ urządzenia lub części:**
Type of device or component: 083-781
- Nazwa i adres producenta:**
Manufacturer's name and address: ZAKŁAD PRODUKCYJNO HANDLOWO
USŁUGOWY HAK-POL Sylwester Imiola,
ul. Kazimierza Wielkiego nr 34 lok.7,
96-200 Rawa Mazowiecka
Zakład produkcji / Production plant: Chojnata nr 23A, 96-111 Kowiesy
- Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje:**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: Nie dotyczy
Not applicable
- Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części:**
Alternative supplier's names or trade marks applied to the device or component: Nie dotyczy
Not applicable
- Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji:**
Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production: ZAKŁAD PRODUKCYJNO HANDLOWO
USŁUGOWY HAK-POL Sylwester Imiola,
ul. Kazimierza Wielkiego nr 34 lok.7,
96-200 Rawa Mazowiecka
- Data przedstawienia do homologacji / Submitted for approval on:** 2024-07-11
- Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne:**
Technical service responsible for conducting approval tests: Sieć Badawcza Łukasiewicz
Przemysłowy Instytut Motoryzacji,
Łukasiewicz Research Network
Automotive Industry Institute
ul. Jagiellońska 55, 03-301 Warszawa,
Polska / Poland,

9. **Krótki opis:** **Zaczep kulowy przeznaczony do montażu w pojeździe marki:**
Brief description: *Coupling ball dedicated for cars make :*
**Citroen Nemo ²⁾ ; Citroen Nemo Combi ²⁾ ; Fiat Fiorino ²⁾ ; Fiat Qubo ²⁾ ;
Peugeot Bipper ²⁾ ; Peugeot Bipper Teepe ²⁾**
Szczegółowa informacja - patrz dokument informacyjny nr 083-781.00.
Detailed information – see information document No. 083-781.00.

- 9.1. **Typ i klasa urządzenia lub części:** **083-781; A50-X**
Type and class device or component:

- 9.2. **Wartości charakterystyczne / Characteristic values :**

- 9.2.1. **Wartości pierwotne / Primary values:**

D (kN)	U (tonnes)	D _c (kN)	V (kN)	S (kg)
6,83	-	-	-	60

Wartości alternatywne / Alternative values:

Nie dotyczy / Not applicable

- 9.3. **Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:**
For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:

Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta: **1900²⁾ kg**
Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:

Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie:

Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:

oś przednia/ oś tylna
front axle / rear axle

wg dokumentacji pojazdu
according to vehicle documentation

Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona przez producenta:

1100 kg

Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:

Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez producenta:

60 kg

Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:

Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy:
Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:

Patrz dokument informacyjny nr
/ See Information document No.:
083-781.00

Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M1 - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1:

Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:

Patrz dokument informacyjny nr
/ See Information document No.:
083-781.00

- 9.4. **Dla głowic zaczepowych klasy B, czy głowica jest przeznaczona do niehamowanych przyczep kategorii O₁ :**

For Class B coupling heads, is the coupling head intended to be fitted to an unbraked O₁ trailer :

Tak / Nie ¹⁾
Yes / No ¹⁾

Nie dotyczy
Not applicable

10. **Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:**

Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:

Dokument informacyjny nr / Information document No: 083-781.00



11. **Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części:**

Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:

Dokument informacyjny nr / Information document No.: 083-781.00

12. **Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4.**

Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see Annex 5, paragraph 3.4.

Nie dotyczy
Not applicable

13. **Dla zaczepów hakowych klasy K, szczegółowe informacje dotyczące ucha dyszli odpowiedniego dla danego typu haka:**

For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type:

Nie dotyczy
Not applicable

14. **Data sprawozdania z badań:**
Date of test report:

2024-07-04

15. **Numer sprawozdania z badań:**
Number of test report:

BLY.118.24H

16. **Położenie znaku homologacji:**
Approval mark position:

Tabliczka znamionowa, przyklejona.
Rating plate, glued

17. **Powód(y) rozszerzenia homologacji:**
Reason(s) for extension of approval:

Nie dotyczy
Not applicable

18. **Udzielenie / ~~rozszerzenie~~ / ~~odmowa~~ / ~~cofnięcie~~ homologacji ¹⁾.**
*Approval **granted** / ~~extended~~ / ~~refused~~ / ~~withdrawn~~ ¹⁾*

19. **Miejsce / Place:** **Warszawa / Warsaw**

20. **Data / Date:** **23 lipca 2024 r. / 23 July 2024**

21. **Podpis / Signature:**

z up.

DYREKTOR


Artur Marciniśzyn
Kierownik Wydziału Homologacji Pojazdów



22. **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**

The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:

- **Dokument informacyjny nr:**
Information document No.:

083-781.00

- **Sprawozdanie z badań nr / Test raport No.:**

BLY.118.24H

¹⁾ **Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply**

²⁾ **Patrz Dokument Informacyjny (Instrukcja montażu i obsługi) nr:**
See Information Document (Installation and operating instructions) No.:

083-781.00